

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 5 (1917)

**Heft:** 53

  

**Artikel:** A travers les sociétés féminines

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-252683>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

leuses, le droit de proposition est depuis un certain temps exercé plus ou moins directement par les femmes; mais des deux côtés, chez les patrons comme chez les ouvriers, l'élection de femmes dépend de la bonne volonté des électeurs masculins. Et aussi longtemps que les femmes n'auront pas le droit d'élire des candidates, il sera extrêmement difficile de pénétrer dans tous les groupes, où pourtant, excepté peut-être dans celui du bâtiment et des professions connexes, des forces féminines sont employées en nombre plus ou moins grand. Néanmoins, ce qui vient de se passer est un commencement. La participation au scrutin a été des deux côtés très faible, et cependant les candidates n'ont pas réuni moins de voix que les candidats masculins, ce qui est un bon point en faveur des hommes qui ont voté. Ce n'est pas d'ailleurs la seule remarque intéressante que l'on puisse faire à propos de ce « droit passif » de la femme! S. G.

### A travers les Sociétés féminines

**Genève. — Union des Femmes.** — Les séances du Comité ont continué à être remplies par une foule de sujets importants, si remplies qu'il devient absolument nécessaire de créer, au fur et à mesure des besoins, des Commissions spéciales pour s'occuper des différentes questions à l'ordre du jour; ce qui a non seulement l'avantage de décharger un peu le Comité, mais aussi d'intéresser un plus grand nombre de membres au travail de l'Union. C'est ainsi qu'a été formée une Commission d'action morale, qui va se joindre à une Commission de l'Association du Sou, pour s'occuper des différents et douloureux problèmes soulevés par des annonces à caractère spécial dans notre presse quotidienne. Le Comité du Bureau auxiliaire de surveillance (assistante de police) s'est également modifié depuis que l'agente est installée à l'Hôtel de Ville, et une Commission composée de déléguées, non plus seulement de l'Union, mais des Amies de la Jeune Fille et de l'Association du Sou, a pris en main la responsabilité de ce Bureau. — Le Secrétariat des Intérêts féminins a commencé son travail d'organisation; et la démarche, au nom des Sociétés de l'Alliance, pour demander l'introduction de l'enseignement ménager obligatoire dans les programmes de l'école primaire et des cours professionnels va être faite sous peu, auprès du Département de l'Instruction publique. — La Commission des Assurances a continué sa série de conférences de propagande, soit en ville, soit à la campagne (dans les villages de Versoix et de Céligny notamment), et s'occupe en même temps de faire connaître, par des articles de presse, le principe de l'assurance. — Le 6 mars, les membres de l'Union ont eu le régal d'une ravissante soirée XVIII<sup>me</sup> siècle, organisée au profit de deux de ses activités (la Bibliothèque et l'Ouvroir), par M<sup>me</sup> Emilie Gautier et M<sup>lle</sup> Hélène Naville: conférence de M<sup>me</sup> Gautier sur Liotard, le célèbre pastelliste genevois; comédie inédite, due à la collaboration des deux organisatrices, sur un épisode de la vie de Liotard, musique de l'époque, rien n'a manqué au cachet artistique et original de cette séance. Trois jours plus tard, à l'occasion de l'Assemblée générale de la Section de Lecture, M<sup>lle</sup> H. Naville a fait une causerie fort goûtée sur ce sujet: *Quelles lectures conseiller aux jeunes filles?* On voit que le travail social et féministe n'accapare pas toute la vie de notre Union, et qu'une part y est faite de temps à autre à l'art comme à la littérature. — La vente de printemps de l'Ouvroir a fort bien réussi, près de 3700 francs ayant été réalisés en une journée, sans vider complètement, il est vrai, les réserves de chemises et de lainages! Les ouvrières de l'Ouvroir ont eu, elles aussi, plusieurs charmantes soirées familiales pendant ce mois, pour l'organisation desquelles les bonnes volontés sont toujours nombreuses. — Enfin, au thé de membres du 1<sup>er</sup> mars, on a entendu M<sup>me</sup> Brugger parler avec tout son cœur et toute sa verve de ses expériences en matière de propagande antialcoolique, tandis qu'à celui du 29 mars (remplaçant la réunion d'avril, qui aurait eu lieu la semaine de Pâques), M<sup>lle</sup> de Laveleye, la féministe belge bien connue, viendra entretenir l'Union de son malheureux et héroïque pays. E. Gp.

**La Retraite.** — Loin du bruit, à l'abri des vieux murs de son jardin, l'Asile de la Retraite poursuit son œuvre délicate et difficile, et recueille les larmes des mères et les sourires des enfants. Pendant l'année 1916, vingt et une filles-mères, dont deux étrangères, ont été hospitalisées. L'exercice avait débuté avec 13 présences, ce qui porte à 34 le nombre des cas que l'Asile a vu défilier. Parmi les 22 femmes sorties, 11 se sont placées, 7 sont retournées dans leur famille ou leur canton, 2 ont été placées dans des asiles de relèvement ou d'as-

sistance, 1 s'est mariée. Il est né 20 enfants, dont 17 viables. Pendant cet exercice, 18 d'entre eux ont quitté l'Asile: 3 pour être rendus à leur commune, 13 pour être repris par leur mère ou la famille de celle-ci, 2 pour être mis en pension à Genève. C'est avec un serrement de cœur qu'il a fallu se séparer d'un bambin de trois ans que sa commune d'origine reprenait et qui s'en est allé dans l'inconnu sans savoir un mot de la langue qu'on allait lui parler désormais! Pendant l'hiver, vu le manque de lait, la direction a dû prier les familles qui étaient en mesure de le faire, de se charger de leurs ressortissants. Le renchérissement de la vie a augmenté les dépenses d'un millier de francs, malgré une stricte économie, mais, grâce à l'appui des amis de l'Asile, la collecte et les dons (auxquels s'ajoutent les pensions des mères et des enfants), ont permis de boucler les comptes avec peu de déficit. L'état général des santés a été excellent, et après les épidémies de coqueluche et de broncho-pneumonie qui avaient assombri les années précédentes, ce casier sanitaire presque intact a été un grand réconfort. L'esprit qui a régné parmi les pensionnaires a été bon aussi, et à part les difficultés inhérentes à cette œuvre de patience et de foi, aucun fait grave n'a été relevé. — Le Comité et la direction ont subi de légères modifications, par le fait que le premier s'est augmenté d'un membre, et que la sous-directrice, après six ans de ministère, a été appelée chez elle par des devoirs de famille et a dû être remplacée. Ce qui reste immuable à la Retraite, chez toutes celles qui en portent la responsabilité, c'est le désir de la voir servir au plus grand bien des infortunées qui, par leur légèreté ou leur ignorance, sont obligées d'y avoir recours. — La présidente en charge est M<sup>me</sup> Fatio-Naville, 10, Grand-Mézel, Genève, à laquelle toute demande d'admission doit être adressée. XXX.

**Vevey. — Union des Femmes.** — Notre activité de cet hiver s'est poursuivie sans grands changements ou nouveautés. En janvier, nous avons eu le plaisir d'avoir M<sup>lle</sup> L. Dutoit, qui est venue nous entretenir du *suffrage de la femme dans la pratique*. Puis en février a eu lieu notre assemblée générale, avec les rapports de l'année, et la nomination du Comité. Notre Union continuera sa course sous la présidence compétente et estimée de M<sup>me</sup> H. Couvreur. Notre Comité s'est reconstitué avec deux changements, M<sup>mes</sup> G. de Palézieux et Grand d'Hauteville y étant entrées; 19 nouveaux membres ont grandi notre nombre, signe palpable de la vie de l'Union. — Quant à nos activités pendant 1916, elles ont été à peu près les mêmes. Cependant en plus, nous avons organisé un cours ménager agricole, une exposition féminine et quelques conférences. A l'instigation de l'Alliance, nous avons étudié la question du service civique, ce qui a fait naître une nouvelle initiative d'un de nos membres, le *Bon Vouloir*, groupe de jeunes filles prêtes à rendre n'importe quels services à la population qui les demande. — Le *Bien du Soldat* fut aussi organisé par nos soins. En somme, nous avons lieu d'aller de l'avant avec courage, regardant les tâches futures au travers des expériences faites dans le passé. A. R.

**Château-d'Ex. — Union des Femmes.** — En janvier, M. le professeur Paillard a organisé une soirée-causerie sur la *Gruyère, son histoire et ses légendes*, au profit de notre Section de couture, dirigée par M<sup>me</sup> Paillard, et dont le but est de fournir des vêtements aux familles nécessiteuses, ainsi que de confectionner des sous-vêtements pour nos soldats mobilisés. La recette a remis à flot la caisse, qui était en déficit; il reste même un joli boni pour les besoins à venir. — Notre Cours ménager, annoncé dans le *Mouvement Féministe*, a été clôturé le 27 janvier par un charmant thé, qui a réuni les élèves, leurs mamans et les membres de notre Union. On a largement fait honneur aux pâtisseries fabriquées par les élèves au cours de cuisine. Les objets confectionnés aux cours de lingerie et de confection, ainsi que les bocaux de conserves, étaient exposés dans la salle de réunion, et faisaient plaisir à voir. Le rapport, présenté par la présidente, a constaté les excellents résultats du Cours ménager, qu'il faudra continuer un autre hiver, en attendant qu'il devienne officiel et obligatoire dans le canton de Vaud. Le même soir, nous avons célébré l'entrée du 40<sup>me</sup> membre dans notre Association. Depuis assez longtemps nous visions ce chiffre, plutôt élevé proportionnellement à la population de Château-d'Ex. — Le 7 février, nous avons eu le plaisir d'avoir une conférence de M<sup>me</sup> Jomini, de Nyon, venue pour nous parler de l'assurance-maladie et de la lutte contre l'alcoolisme. M<sup>me</sup> Jomini a tenu pendant une heure et demie sous le charme de sa parole, un auditoire féminin d'au moins 80 personnes. Puisse-t-elle n'avoir pas été la voix qui crie dans le désert! C'est ce que l'avenir révélera. Aug. M.



**Neuchâtel.** — *Union Féministe.* — Trois des conférences sur les prud'femmes, annoncées dans la précédente chronique, ont eu lieu : la première, sur les rapports professionnels entre patrons et ouvriers, et les tribunaux professionnels en Suisse et à l'étranger ; la deuxième, sur la loi neuchâteloise sur les conseils de prud'hommes, et la troisième, sur l'intérêt des femmes à collaborer à la juridiction des prud'hommes. Dans cette dernière conférence, M. le professeur de Maday a rappelé ce qui s'est passé à Genève en 1913 ; cette fâcheuse expérience est bien faite pour stimuler le zèle de notre société, et

pour nous engager à faire tout ce qui sera possible, afin que, dès les prochaines élections aux tribunaux de prud'hommes (probablement en mai), les femmes fassent usage de leur nouveau droit. Le public nombreux qui suit fidèlement le cours fort bien présenté de M. de Maday est de bon augure. Il reste à souhaiter que la souscription ouverte par l'Union Féministe permette à notre société de continuer à faire une large propagande.

E. P.

## PUBLICATIONS FÉMINISTES ET D'INTÉRÊT FÉMININ

en vente à l'Administration du *Mouvement Féministe*. Les expéditions ne sont faites que si le montant de l'envoi est joint à la demande. Pour les commandes au dessous de 1 fr. 50, ajouter 0,05 pour frais de port.

A. DE MORSIER : *Pourquoi nous demandons le droit de vote pour la femme*. 1 brochure : 20 centimes.

D<sup>r</sup> M. MURET : *L'Eternelle Mineure*. 1 brochure : 20 centimes.

Benj. VALLOTTON : *La Femme et le droit de vote*. 1 broch., 20 cent.

*Extraits de trois siècles de féminisme : Stuart Mill et Condorcet*. 1 brochure : 10 centimes.

M<sup>me</sup> DE SCHLUMBERGER-DE WITT : *Le Rôle moral du Suffrage féminin*. 1 brochure : 20 cent.

L. BRIDEL : *Questions féministes*. 1 brochure : 50 centimes.

Une Suisse (M<sup>lle</sup> E. CHENEVARD) : *Nos Réserves nationales*. 1 brochure : 30 centimes.

Emilie GOURD : *Femmes suisses au service de la patrie, jadis, aujourd'hui et demain*. 1 broch. : 25 cent.

*Le Suffrage des Femmes en pratique*. 1 vol. : 1 fr. 80.

*Annuaire féminin suisse*. 2<sup>me</sup> vol. (1917) : 3 fr. 50.

*Jus Suffragii*, organe mensuel de l'Alliance internationale pour le Suffrage des Femmes. Edition française. Le n° : 40 cent. Abonnement : 5 fr.

A. DE MADAY : *Le Droit des Femmes au Travail*. 1 vol. : 3 fr. 50.

*La Femme et la Constitution genevoise*. 1 feuille volante de propagande. Le cent : 75 centimes.

*Calendrier suffragiste pour 1917* : 25 cent.

*Carte postale avec pensées suffragistes*. La douz. : 25 centimes.

DOCTEUR GIRARD-MANGIN : *Guide antituberculeux*. 1 brochure : 25 centimes.

M<sup>lle</sup> A. MAYOR : *La Tutelle féminine*. 1 brochure : 10 centimes.

*La loi fédérale sur l'Assurance-maladie et ses avantages pour les femmes*. 1 brochure : 25 centimes.

## VENTE AU NUMERO

Le *Mouvement Féministe* se vend au numéro :

à Genève : Librairie Eggimann, rue du Marché, 40.

à Lausanne : Librairie F. Rouge & C<sup>ie</sup>, rue Haldimand, 6.

à Neuchâtel : Librairie Sandoz-Mollet, rue du Seyon.

à Berne : Librairie Francke, Bubenbergplatz, 7.

et dans les PRINCIPALES GARES de la Suisse Romande.

## Foyers du Travail Féminin

RESTAURANTS POUR FEMMES

Corraterie, 18.

GENÈVE

Cours de Rive, 11

Salon de lecture. — Journaux.



OPTIQUE MÉDICALE

J. REYMOND

6, Rue de l'Hôpital (1<sup>er</sup> ét.) NEUCHÂTEL

### LUNETTES, PINCE-NEZ

avec verres blancs, bleutés, fumés, cylindriques, etc.

Les verres **cylindriques combinés** sont livrés dans la journée.

Lunettes double foyer dites **Franklin** Pince-nez **Sport** américain.

Exécution des ordonnances de MM. les oculistes. — **Réparations.**

**Annonces de Sociétés féminines.** — Nous mettons à la disposition des Sociétés féminines et féministes, à raison de **15 fr. les douze insertions** et de **8 fr. les six insertions**, une case d'annonces pour publications, conférences, homes, restaurants, écoles, bureaux de placement, etc., etc. Texte modifiable à chaque insertion au gré des Sociétés locataires.

## UNION DES FEMMES DE GENÈVE

**Jeudi 29 mars à 4 heures (au local) : THÉ DE MEMBRES**

(avancé de huit jours en raison des fêtes de Pâques).

**A 5 heures : La Belgique.** Causerie par Mlle de Laveleye.

Il est rappelé aux membres de l'Union qu'ils peuvent encore payer leur cotisation au compte de chèques I. 11.98.

## UNION DES FEMMES DE VEVEY

**Mardi 13 mars à 4 heures et demie (Hôtel de Ville) : SÉANCE MENSUELLE**

1. Organisation de la vente d'objets usagés. 2. Communications diverses.

Liste des Membres du Comité (février 1917) : *Présidente* : M<sup>me</sup> H. Couvreur ; *Vice-présidente* : M<sup>me</sup> Martin ; *Secrétaire* : M<sup>lle</sup> A. Rieder ; *Caissière* : M<sup>me</sup> C. Luthy ; *Membres* : M<sup>mes</sup> Aguet, Rey, Huguenin, Sillig-Wirtz, Gérard de Palézieux, Grand d'Hauteville, M<sup>lle</sup> Cuénod.

## INSTITUT J.-J. ROUSSEAU

Ecole des Sciences de l'Education

5, Tacennerie, GENÈVE

Collection d'actualités Pédagogiques

M<sup>lle</sup> A. DESCCEUDRES. *L'éducation des enfants anormaux* . . . . . 4 —

M. M. EVARD. *L'adolescente*. Etude de psychologie expérimentale . . . 5 —

Vient de paraître : Pierre BOVER. *L'instinct combatif*. Psychologie. Education : 4 fr.

## Spécialité de Chocolats des premières Marques

THÉ DE CHINE ET DE CEYLAN

Mlle C. WANGLER

15, Place du Molard

A côté de la Station des Tramways.

## Magasins de l'Ouvroir Coopératif

GENÈVE, Rue du Marché, 40.

LAUSANNE, Rue de Bourg, 26.

MONTREUX, 5, Avenue du Kursaal, 5.

CHATEAU D'ŒX, Mais. Communal

CANNES, 98, Rue d'Antibes, 98.

EVIAN, Rue Nationale.

## Sous-Vêtements. Bas et Chaussettes.

## Vêtements de Sports.

**Jaquettes soie et laine.**

Tous nos articles sont fabriqués dans nos ateliers avec des matières de première qualité et livrés à prix modiques directement à l'acheteur.

GENÈVE. — IMPRIMERIE PAUL RICHTER, RUE D<sup>r</sup> ALFRED-VINCENT, 10